

# SOLLER

## SEMANARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SOLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SOLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

### Sección Literaria

#### LA CAMPANILLA DE LA FELICIDAD

El rey iba á morir; llamó á su primogénito, estrechóle las manos entre las suyas, y le mostró el trono.—«Hijo mío, le dijo temblando, hijo mío, voy á dejarte; pero con mi corona recibe también mis palabras. Tu crees que la tierra es una morada de felicidad; más sabe que no es así, hijo mío. La desdicha se cuenta por cubas, la felicidad por gotas; ¡en cien cubas, ¡ay!, apenas hallaríamos dos gotas!»

El rey dijo, y murió; pero su hijo, que estaba muy distante de comprender todo el valor de aquellas palabras, y veía el mundo de color de rosa, bañado por los gratos albores del mes de mayo, sentóse sonriendo en su trono, y quiso hacer ver como el ánimo sombrío engañó á su padre. Al efecto, en el remate de su palacio, sobre el salón donde duerme, donde piensa, donde se sienta en el festivo banquete, manda colocar una campanilla de sonido argentino, que debe vibrar apenas desde el salón la agite ligeramente por medio de un cordón que pende de ella. Tirará de aquel cordón, así lo hace anunciar por todo el reino, cada vez que se considerará dichoso, y de seguro que no se pasará un solo día, sin que tenga la satisfacción de hacer sonar la campanilla.

Y los días, los unos después de los otros, al mostrar su faz en Oriente, aparecían risueños y felices; más por la tarde, cuando iban á extinguirse, todos llevaban un fúnebre velo. Muchas veces extendía el brazo para coger el cordón, porque creía ver la dicha y sentir el contento; pero en seguida un vago malestar le hacía estremecer, y volvía á retirar el brazo.

Un día, lleno de felicidad por una amistad que creyó sincera, acercóse gozoso al cordón de la campanilla:—«Deseo, dijo, que todos sepan cuán dichoso soy.» Pero en aquel momento llegó jadeante y gimiendo un mensajero, y le dijo:—«Señor, aquel á quien tu diste el dulce nombre de amigo, te ha hecho traición, como pudiera hacerlo un enemigo.»

Otro día, considerándose muy dichoso por un amor correspondido, cogió el cordón, exclamando:—«¿Qué mi felicidad sea de todos conocida!» Mas apenas hubo pronunciado aquellas palabras, su chambelán entró pálido y murmuró tristemente:—«Señor, tampoco existe la fidelidad para los reyes.»

El rey reparará ese infortunio. ¿No cuenta todavía con sus estados, con su tesoro lleno de riquezas y su brazo poderoso? ¿No tiene todavía campos cubiertos de sazonados frutos, bosques y prados perfumados, el trabajo de los hombres y el cielo de Dios, que se extiende sobre su cabeza? Se acerca á la ventana; mira á derecha é izquierda, delante de él, y cada casa le parece la cuna de su dicha; corre al sitio donde cuelga el cordón; va á tirar de él; la campanilla está á punto de sonar; pero de repente se abre la puerta del salón, penetran en él sus vasallos, y puestos de rodillas, exclaman:—«Señor, ¿veis aquella columna de humo que se divisa á lo lejos? ¡Son los efectos del fuego del cielo y del incendio; son nuestras cabañas que están ardiendo; es el hierro del enemigo que brilla como el rayo!»; ¡Ah, malvados!» prorrumpió el príncipe en el colmo de la ira, y con voz de trueno. Y tira de su espada, pero no del cordón de la campanilla.

Ya sus cabellos empiezan á blanquear; el peso de los años debilita sus miembros, y siempre la campanilla ha permanecido silenciosa en lo más alto del palacio; y aunque algunas veces el placer ha derramado el carmin en sus mejillas, casi ha olvidado completamente el instrumento que debía anunciar su di-

cha. Llega por fin su última hora, y sentado en el lecho, oye delante de su ventana prolongados gemidos y lloros sin fin.—«¿Qué son, dice á su canciller con acento desfallecido, qué es lo que motiva estos lamentos?—¡Ay, señor! cuando el padre se muere, los hijos lloran delante de la casa.—Haced entrar á mis hijos... á mis hijos que tanto me quieren.—Si la vida se rescatase, señor, rescatarían la tuya al precio de su sangre.»

Y una multitud de vasallos entró quietamente en la regia estancia; todos quieren verlo una vez más, acercarse y bendecirle.—«¿Es verdad que me amais, hijos míos?—¡Sí!» respondieron mil voces llorando. El rey los oyó, se incorporó y apareció á la vista de todos como un santo. Entonces alzó los ojos al cielo, tomó el zordón de la campanilla, tiró de él, y sonó por primera vez el anuncio de su felicidad. En seguida volvió á caer sobre el lecho sonriendo y un momento después expiró.

G. SEILD.

#### DEL COSTER

Entre les rames  
s'ovira 'l mar,  
entre les rames  
del olívar...

Robustes soques,  
fullam els,  
desfetes troques  
d'un vert plomís;

comes immenses,  
cims de ponent,  
blavors intenses  
del firmament...

La casa antiga,  
baix del coster  
té la garriga  
per respallier,

enrevoltada  
d'ombrívols pins  
y perfumada  
de romanins.

Alens m'envia  
l'ayre vibrant  
de pagesia  
recomfortant.

Beuré sa essencia  
tranquilament,  
nova existencia  
que 'l cor pressent.

Tastaré en l'horta  
del vell casat  
la sabor forta  
del pá de blat.

Si 'l rich fruyt dona  
saba y perfum,  
de la tafona  
dins l'entrellum,

en son estatge  
d'encant masell  
veuré com ratja  
l'oli novell.

Baixt de les soques,  
voltat d'aubons,  
seuré en les roques  
d'aquests turons.

Gales pomposes  
no hi son aquí,  
ni artificioses  
fiors de jardí.

Alluny! No esmalta  
mon sementar  
la flor malalta  
d'hivernader.

¡Les qu' aquí riuen  
cullir me plan,  
les qu' aquí viuen  
del ayre blau!

Una n'abriva

L'aspre costé  
que d'atractiva  
no sé que té.

Flor delicada  
d'estepa humil,  
blanca ó rosada,  
d'ayre subtil;

corola freda,  
plena d'encís,  
un tel de seda  
mestegadís,

florida á l'ombra  
del pi reall,  
botons sens nombre  
mostra en cad'ull.

¡Cors d'altres coses  
enamorats,  
culliu les roses  
de les ciutats!

Menys vanitosa  
m'agrada a mi  
flor pudorosa  
que brosta aquí,

plena de festa  
y encant novell...  
¡Avull d'aquesta  
faré 'l ramell!

MIGUEL R. FERRÁ.

### Desde América

#### LA NUEVA REPUBLICA DEL ISTMO

El 3 de Noviembre último estalló una brusca revolución en el Istmo de Panamá. Ese territorio, que había formado hasta entonces uno de los nueve estados de Colombia, expulsaba á viva fuerza á los representantes del Gobierno Central y se constituía en República independiente.

El Gobierno colombiano á quien inquietaba desde varias semanas la agitación separatista del Istmo, había resuelto detener sus progresos, y con tal motivo el 3 de Noviembre, al amanecer, del buque de guerra *Cartagena* desembarcaba en Colon con algunos cientos de soldados el General Tovar, que debía tomar el mando en jefe de las tropas del departamento. Los jefes del movimiento revolucionario, temerosos de los rigores de una represión cierta, se decidieron á obrar sin pérdida de tiempo.

A las 8 de la mañana, el General Tovar tomaba en Colon el tren para Panamá, donde llegaba á las 11, en cuyo punto debían reunirse sus tropas por el tren de la tarde; el General fué recibido en la estación por el gobernador Sr. Obaldía y por el General Huertas; á la cabeza de su batallón con sus uniformes de gran parada. Cerca de las 5 de la tarde, Tovar, seguido de su Estado Mayor, se dirigió al cuartel de Chiriquí é hizo reunir en el patio del cuartel á los soldados á quienes quería darse á conocer como comandante en jefe.

Ese fué el instante que eligieron para dar el golpe los partidarios del complot, que estaban reunidos delante de la puerta del cuartel. A una señal dada por el jefe Domingo Diaz, el General Huertas avanzó subitamente hacia Tovar é interrumpiendo su arenga, le puso la mano en el hombro y exclamó: ¡General, sois mi prisionero!

Una compañía de soldados rodeó el Estado Mayor apuntando sus fusiles cargados. Tovar y sus compañeros, sin hacer resistencia se dejaron conducir á la Prefectura de Policía. La comitiva recorrió de ese modo ochocientos metros atravesando la ciudad, reuniendo á su paso una multitud enorme que gritaba:

¡Viva Panamá! ¡Viva el Istmo independiente!

El 4 de Noviembre el pueblo reunido sancionaba el acto de los conjurados y constituía un Gobierno provisorio. El 5 las tropas colombianas evacuaban Panamá, por el ferrocarril, y el mismo día á las tres de la tarde se embarcaban en Colon para Barranquilla. La revolución quedaba victoriosa.

Tal es, en pintoresca precisión, el acontecimiento que tan inesperadamente ha hecho cambiar de forma política este pequeño estado centro americano. Si Panamá se ha sublevado es, entre otras violencias, para protestar contra el rechazo por el Parlamento colombiano del tratado Hay-Herran, que aseguraba la conclusión del canal interoceánico bajo la protección de los Estados Unidos; es para impedir la adopción definitiva de la vía de Nicaragua, para la cual los numerosos partidarios de la América del Norte habían habilmente aprovechado la importuna acción del Congreso de Bogotá.

Los primeros designios de la joven República han convergido todos hacia un fin único: salvar el canal de Panamá que debe hacer de su territorio el centro de vibración del comercio mundial. He ahí porque sus primeros actos han sido diplomáticos y porque, desde el principio, envió á Washington un Ministro plenipotenciario y enviado extraordinario. El Sr. Felipe Bunau Varilla, ingeniero francés residente en Panamá, fué el designado para desempeñar este importante cargo, y el 7 de Noviembre fué investido este caballero de sus credenciales diplomáticas. Precisamente al día siguiente del reconocimiento oficial de la República por el Gobierno de los Estados Unidos, se dirigió á Washington y el día 13 fué recibido en la casa Blanca, presentando sus credenciales al Presidente Roosevelt. Dos días después se firmaba en Washington un tratado por Mr. Hay, Ministro de Relaciones Exteriores, en nombre de los Estados Unidos, y por el Sr. Bunau Varilla, representante de la República de Panamá. Este es el título definitivo del Canal Interoceánico, que fué ratificado en Diciembre, por la Junta Panameña, que conquistó en las Cámaras americanas la mayoría de los sufragios.

De los veintiseis artículos de que consta el tratado Hay-Bunau Varilla, algunos son fundamentales. Por el primero, los Estados Unidos garantizan y se comprometen á salvaguardar la independencia de la República de Panamá. Por su parte la nueva República, en el segundo artículo, concede á los Estados Unidos, á perpetuidad la explotación, la ocupación y la inspección de la zona del canal y de los territorios que de él dependen, terrestres ó marítimos, comprendidos en ellos las cuatro islas: Perico, Naos, Culebra y Flamenco, que se encuentran en la Bahía de Panamá.

La tercera cláusula, desarrollando y precisando la segunda, consagra los derechos de soberanía de los Estados Unidos.

El monopolio para la construcción, el mantenimiento y explotación, sea de un canal, sea de un ferrocarril, les está acordado por el artículo 5.º Los puertos situados en cada extremo del canal serán para siempre puertos libres, el canal mismo será neutral para siempre.

El Gobierno de Panamá recibe una suma de diez millones de dolares, y además una renta anual de doscientos cincuenta mil dolares, cuya primera entrega se hará nueve años después del día de la ratificación del tratado.

En adelante la República de Panamá forma parte integrante de la familia de las naciones, y los trabajos del canal llevan trazas de recibir en breve un impulso vigoroso. Si la actitud de los ingenieros iguala á la de los diplomáticos, que en un mes supieron ejecutar tantas y tan grandes cosas, veremos en un porvenir próximo pasar el primer navio,

á través del Istmo de las aguas del Océano Atlántico al Pacífico.

Segun se desprende de los últimos documentos sobre el estado de los trabajos de Panamá, la tarea que hay que ejecutar es considerable.

La antigua Compañía interoceánica, en el momento de su caída, había gastado en el Istmo más de quinientos millones de francos sin haber concluido la tercera parte del Canal. La compañía nueva que se constituyó en 1894, debió limitar sus esfuerzos á la conservación del material, al mantenimiento de ciertas canteras y al estudio técnico del trazado.

Tales como están los trabajos, ofrecen sin embargo, á los viajeros que los recorren, un curioso espectáculo: uno de esos, un alemán, el doctor Jorge Wegeuer, que los visitó en la primavera última, expresa en un artículo de los del *Monatshafte* la admiración que ha experimentado ante la gigantesca escavación de la Culebra.

Esta estrecha faja de tierra, donde vienen á soldarse las dos partes del continente americano, marca una depresión en la cadena de las cordilleras; al poderoso ariete montañoso sucede aquí, en una anchura de cincuenta kilómetros, de uno á otro océano, una aglomeración confusa de colinas y lomajes que en el punto más bajo de la línea divisoria de las aguas, mide únicamente 89 metros sobre el nivel del mar. Dos valles apoyados uno contra otro, el del Río Chagres en la vertiente del Atlántico y el del Río Grande en la vertiente del Pacífico, abren al Canal una vía natural que sigue ya desde 1855 el ferrocarril de Colon á Panamá.

La antigua compañía había iniciado los trabajos por todos los puntos á la vez; pero la única que había podido terminar antes de la fatal liquidación, es la que parte de Colon y costea el lecho del Chagres hasta el kilómetro 23. La ciudad á la cual el porvenir reserva importantes destinos, no es hoy sino una miserable aglomeración de casas de tabla, alineadas á lo largo de cañes mal pavimentadas sobre el terreno formado por la isla corolígena de Manzanillo. Mas elegantes son las habitaciones de los obreros de la compañía, en medio de bosques de palmeras, en un barrio más sano, donde el aire es vivificado por las brisas marinas. Detrás de la estatua de Colon, que regaló Doña Eugenia de Montijo, siendo emperatriz de los franceses, al General Mosquera antiguo Presidente de Colombia, se alzan al borde de una vasta hondonada, dos grandes construcciones de madera como las demás y verdes por el moho, esos son los vestigios de los famosos palacios de Lesseps, de los cuales han tomado posesión los ingenieros de la nueva compañía para servirse de algunas piezas espaciales.

FRAY RASTRILLO.

(Se concluirá)

### Variedades

#### Vestido y sin novia

La semana pasada, en una de las parroquias de Filadelfia, se habían reunido el cura, acólitos, monaguillos y gran número de invitados, esperando la llegada de unos novios que iban á contraer el sagrado vínculo.

Pero resultó que, cuando menos se esperaba, apareció la novia sin vestido blanco, ni azahar, ni los demás atavíos de rigor en tales casos, y, encarándose con la concurrencia, exclamó:

—¡Alto!... Me he casado hace una hora con otro individuo.

El novio burlado juró vengarse de su rival, mientras su ex-prometida se retiraba, y no pasó más.

## Cómo las gasta Pío X

El corresponsal en Roma de la *Karnter Zeitung* cuenta el siguiente hecho, de cuya autenticidad responde:

«Habiendo fallecido el arzobispo de Palermo, surgieron tales dificultades en el seno del cabildo catedral, que los canónigos no llegaban a entenderse para nombrar el nuevo vicario capitular.

Lo supo Pío X, y al punto, por telégrafo, designó para este puesto a un capuchino.

Prodújose gran emoción entre los capitulares, de cuyo seno se había provisto siempre esta alta dignidad.

Enviaron una comisión al Padre Santo, con encargo de suplicarle que volviera sobre su acuerdo.

Antes que llegasen a Roma los delegados, ya estaba informado el Papa de su viaje y de su propósito.

Tan pronto como se presentaron delante de él, exclamó: «¡Ah, venís a darme gracias de haber nombrado a un hombre tan eminente!»

Los canónigos no sabían qué decir. Y el Papa añadió: «Tenía que dar un buen puesto a este capuchino, y supongo que os alegraréis de mi elección. Estoy seguro de que éste frute dirigirá admirablemente la diócesis.»

Los canónigos se repusieron. Uno de ellos se atrevió a hacer observar a Pío X que era tradición constante que el vicario capitular fuese elegido entre las personas que forman el cabildo, que fuese de buena familia y tuviese título de doctor.

«¡Pues bien!—dijo el Papa;—voy a contaros una historia:

Vivía en la alta Italia un pobre cura, que era de origen oscuro y no había recibido el grado de doctor. Este cura, sin ciencia ni brillante nacimiento, fué escogido para dirigir un Seminario, y pronto llegó a ser obispo. Lo repito: era de familia humilde y no poseía la boria de doctor.

Muy luego, además, fué promovido para el gobierno de una diócesis mayor, y después llegó a ser nombrado cardenal y patriarca. Y siempre, no obstante, era de baja alcurnia y no había llegado a doctor, y de ese pobre cura han hecho el Papa.»

Los capitulares se hicieron cargo, y sin insistir más se volvieron a Palermo.

## Tarifa de bofetadas

Dice un periódico americano que los jueces Caverly y Prindville, que ejercen sus funciones en Chicago, han establecido una tarifa gradual de multas para los maridos que comparezcan acusados de maltratar a las respectivas cónyuges.

Los principales artículos se hallan concebidos en estos términos:

Un bofetón con la mano izquierda, un peso de multa.

Un idem con la derecha, dos pesos.

Si la mujer se halla sentada, por cada bofetón con la zarda, tres pesos.

Por cada uno con la diestra, cuatro pesos.

Si la mujer está de pie, por cada uno, cinco ó seis pesos, según el remo con que el esposo la obsequie.

También está previsto el caso de que el marido esté apoyado en todo el pie ó sólo en las puntas de los dedos, y otros casos tales, que para que el juez pueda apreciarlos será necesario repetir ante él la suerte.

## Actualidades

## El impuesto sobre el alcohol

En la *Gaceta* de ayer se publica la siguiente Real orden-circular que el ministro de la Gobernación dirige a los gobernadores civiles:

«Dentro de brevísimo plazo será puesta en vigor la ley que modifica la tributación especial sobre el alcohol y la tarifa de Consumos. Por el ministerio de Hacienda se han realizado los trabajos preliminares, agotando las previsiones, a fin de que tan importante innovación tributaria, base del presupuesto sometido a las Cortes, rinda los resultados que prometen cálculos de gran sinceridad hechos al apoyarle.

Son de tener, sin embargo, dificultades y resistencias en la recaudación del impuesto; y en tal caso, debe V. S. dar a los agentes encargados del servicio todo el apoyo que necesiten y de su autoridad dependa, así en lo referente a la publicación en el *Boletín Oficial* y tableros de anuncios municipales de cuan-

tas circulares y avisos consideren oportunos dictar, relacionados con su misión, como en los demás auxilios y cooperaciones que puedan contribuir a la mayor eficacia de la labor recaudatoria.

No necesito encarecer, expuesto el fin de esta circular, la importancia que el Gobierno concede al servicio que encomienda al celo de V. S., y de él espera las medidas más oportunas para que en ningún caso puedan reprochar los funcionarios del ministerio de Hacienda a las autoridades dependientes de V. S. comisión ó tibieza en el concurso que les es debido.—Madrid 29 de Agosto de 1904.

## Redención del servicio militar

La *Gaceta* publica una real orden circular que dice así:

«Dispuesto en el art. 174 de la ley de reclutamiento y reemplazo del ejército que la presentación de los documentos para la redención a metálico del servicio ordinario de guarnición en los Cuerpos armados se ha de hacer dentro del preciso término de dos meses, contados desde el día en que se verifique el ingreso en Caja, y que pasado este plazo no podrá utilizarse el beneficio de la redención ni se dará curso a ninguna solicitud con tal objeto.

El rey (q. D. g.) se ha servido disponer que se recuerde el puntual y exacto cumplimiento de lo mandado, no admitiendo ninguna redención ni dando curso a solicitudes en demanda de gracia para redimir a metálico el servicio ordinario de guarnición después del día 30 del corriente mes de Septiembre, fecha en que se cumple el plazo de dos meses del ingreso en Caja de los reclutas del reemplazo del año actual, plazo que por ningún motivo será ampliado, debiendo tener presente los que pretendan redimir su suerte a metálico que el trabajo en las oficinas de las Delegaciones de Hacienda y sucursales del Banco de España termina a las tres de la tarde en los días no feriados.»

## El puerto de Melilla

En el concurso celebrado para el suministro a las obras del puerto de Melilla, y en el cual han tomado parte las principales casas que se ocupan en esta clase de asuntos, se ha adjudicado a la Sociedad anónima de Estudios técnicos, de Madrid, el suministro de una grúa de seis toneladas, vía completa, vagones basculadores, placas giratorias y gatos.

También la Eléctrica de Verín (Orense) ha contratado con esta Sociedad una turbina hidráulica de 120 caballos, con la tubería correspondiente.

## Fábrica de sosa

Copiamos de la revista titulada *El Financiero Hispano-Americano* la siguiente noticia, de verdadera importancia para la región santanderina:

«Otra nueva industria acaba de hacer su aparición en esta ciudad (Torrelavega); la Sociedad Solvay y Compañía, que desde hace varios años tiene montadas en el extranjero fábricas para la obtención de la sosa por su especial procedimiento, después de sondeos preliminares y ensayos que han demostrado la existencia de grandes yacimientos de sal gema, ha decidido el establecimiento de una gran fábrica para la producción de la sosa cáustica en el barrio de Barrera, de esta ciudad.

Al efecto, ha adquirido importantes terrenos, cuyo valor ha pasado de 400.000 pesetas, y una legión de obreros despliegan febril actividad en la apertura de zanjas para cimentación, fabricación de ladrillos y acopio de materiales para el levantamiento de la fábrica que, según los planos, parece será acaso la más importante de las que la Sociedad tiene montadas.

Hay el propósito de que funcione en un plazo de dos años, é indudablemente serán muchos los beneficios que tan importante Centro reportará a esta región.»

## La muerte de un filántropo

El día 5 del corriente falleció en Salamanca, D. Vicente Rodríguez Fabres, opulento propietario, natural y vecino de aquella capital.

La fortuna que deja al morir se calcula en más de tres millones de duros.

En su testamento dispone el difunto que este capital quede íntegro a favor de

Salamanca, para lo cual dispone que se funde un asilo para niños menores de doce años, y otro para ancianos mayores sesenta.

Lo mismo los asilados del primero que los del segundo, han de ser hijos de Salamanca ó su provincia.

Ordena además, en dicho testamento, que en la histórica finca llamada Santa María de la Vega se funde una escuela de agricultura.

Todas estas funciones han de ser regidas por un Patronato, que, según el deseo del difunto fundador, estará constituido por el obispo, el magistral, el rector de la Universidad, el fiscal de la Audiencia y el alcalde de Salamanca.

Es unánime en la opinión publica el elogio que merece el noble rasgo del filántropo finado salmantino.

## LUTO HUMANO

En todos los sucesos ruidosos, en todas las acciones brillantes, en todos los grandes espectáculos, la atención general se fija preferentemente en lo que luce, en lo que atrae, en lo que entusiasma.

El drama, para el espectador, está en el puñal que mata, y en los telones que decoran; el acontecimiento seduce por la grandeza que le rodea; el hecho glorioso fascina por la altura de los personajes que en él intervienen, por la amplitud de la página que les reserva la Historia. Solemos contentarnos con mirar el exterior, la cara de las cosas. Pocos somos los que nos atrevemos a penetrar en lo interior, en sus entrañas. Y es que entrar en un corazón es como bajar a un abismo. Y en los abismos hay siempre más negruras que auroras, más espinas que flores, más motivos de pena que ocasiones de recreo.

La guerra que ahora sostienen dos partes de la humanidad, como todas las guerras, es una tragedia, tragedia real, en la que la sangre corre de verdad, y los héroes no mueren «de mentirijillas», como en el teatro. Pero es una tragedia al fin, una vasta é interminable tragedia, cuyos principales episodios son transmitidos por el hilo eléctrico, día por día, hora por hora, minuto por minuto, al inmenso público que constituyen las naciones del mundo. Mas ¿qué lectura es la que seguimos con mayor avidez? Aquella en que se nos relata la epopeya de los soldados triunfantes; el fuego nutrido; la carga formidable; la victoria arrancada a un enemigo, superior en número quizá, y experto además en sus procedimientos belicosos.

Oímos el canto de gloria, pero no el grito de agonía.

Mas, dejemos por esta vez la luz y busquemos las sombras. Prescindamos de los campeones que quedan en pie después del combate, y vayamos tras los oscuros combatientes que cayeron al suelo, aunque con vida, en los campos de batalla.

Visitad con la imaginación ó con el recuerdo, a los soldados heridos. Recordad por un instante las salas de los hospitales militares. Y sin duda que el cuadro que allí se os ofrezca, será un cuadro terrible.

Sólo Dante, el pintor tétrico de los sufrimientos del infierno, pudiera trazarlo con apropiados colores.

## Mirad, sin embargo.

Lo primero que aterrará vuestros ojos es ver, en las alineadas camas, postrados, retorcidos de dolor, pálidos, con la palidez hermana de la muerte, a numerosos seres en que la juventud se ostenta, a pesar del suplicio de los padecimientos.

Todos aquellos soldados heridos, heridos barbaramente por la bala que guía el azar, con el filo de la hoja de acero que maneja el odio, no son seguramente viejos ni enclenques. Mozos son, sin duda, que presentan músculos abultados, desarrollados con el oxígeno purísimo de los campos de la aldea, y cuyos contornos aun no han podido desfigurarse por las enfermedades.

Este contraste de lo que debía ser primavera y tiene por marco, no obstante, una orla fúnebre, se observará en todo lo que abarca la guerra.

No creáis que esos muchachos que se baten como leones, al morir en su lecho de torturas maldicen su suerte, blasfeman de su destino, se entregan a la desesperación. En sus labios, al cerrarse,

no hay más que oraciones fervientes, recuerdos tiernísimos. Los que aun conservan un rayo de inteligencia en el cerebro, al acercarse el trance fatal pedirán, si aun guardan un hilo de voz, los auxilios religiosos. En sus ojos, al congelarse en vidrios sin fulgor, no hay rencores, sino blanduras. Concluyen mirando al cielo, al espacio vago donde quizás se dibuja para su alma atribulada el hermoso panorama del país natal, que no volverán a ver más en la vida. Todos, al exhalar el último aliento, tienen una palabra para su madre, una lágrima para su novia.

No poetizo. Es la exactitud fotográfica. Lisiados, mancos ó cojos, imposibilitados para toda la vida, sin esperanza de gozar más días sobre la tierra, todos desean tornar a su patria, aunque las heridas recibidas en la lucha se agraven con el viaje sobre las olas turbulentas. Así, al mandar el postrer adiós al hogar adorado, el adiós llevado por viento que vuela hacia el lugar nativo, recorrerá menos distancia. ¡Ilusión conmovedora que Dios inspira a aquellos espíritus a quienes ya no restan otras ilusiones!

Los días del hospital son tristes. No hay nada que amenice un lugar en que la existencia se acaba. Sin embargo, yo recuerdo, durante nuestras últimas guerras coloniales, una visita que hice al viejo caserón inmediato al cuartel del Conde-Duque. Por mañana y tarde, pasaban, a ejercicios, junto a él, los nuevos reclutas. Cuando en el hueco recinto del hospital se oían los tambores y las cornetas, que iban tocando marcha por las calles, en los enfermos renacía un momento la alegría al escucharlos.

Recordábase la época en que se poseía el brazo ó la pierna que faltaban y en que se podía sostener el fusil y marcar el paso. Luego volvía a caer sobre los infelices la negra pesadumbre. Ya no podrían ser ellos soldados, ni aun quizá siquiera hombres. Tal vez aquellos cuerpos, que eran lozanos al salir del pueblo, estarían destinados a corromperse bajo tierra.

La Hermana de la Caridad, con su dulzura, con su cuidado, con su cara angelical, solía derramar algún bálsamo sobre aquellas heridas del alma, más horribles é incurables que las de la materia. Ella, en medio de tantas miserias, paseaba su silueta encantadora, representando a la madre ausente, a la ideal mujer de los sueños del joven enamorado. La Hermana de la Caridad, al suministrar una tisana, parecía a los pobres muchachos que les abría las puertas del cielo.

En mi visita encontré a una amozuel muy linda, pero muy demacrada. Tenía dieciocho años y figuraba contar treinta. Era que llevaba allí quince días, al lado de su hermano, herido gravemente en un costado. Era costurera y había desamparado su oficio; para mantenerse empeñaba sus ropas.

El herido había rehusado morir en Cuba, y había preferido esperar su destino desastroso oyendo la voz de aquella hermana, única familia con que contaba en el mundo.

Y conociendo positivamente el desenlace trágico de su existencia, todos los días, la decía, a cada momento:

—¡Ponte luto, hermana; ponte luto!  
¡Luto! Debemos ponérselo la humanidad toda, siempre que se enciende una guerra.

Por esos valientes anónimos, a los que la posteridad, a lo más, concede en monotonía una línea de aplauso, ó una piedra de recuerdo, debemos llorar los que aun continuamos con vida.

Y ya que para ellos no se fabrica siquiera la gloria, ese humo dorado que en el drama de las batallas humanas simula un sol esplendoroso, sea para ellos la piedra, que se entenece ante sus desgracias y la indignación, que se exalta ante sus existencias apagadas para siempre, y que grita: «¡Maldición!»

JOSÉ DE SILES.

## Colaboración

## ¡DESPIERTA, OBRERO SOLLERENSE!

Despierta, sí, que en demasía has dormido el abominable sueño de la ignorancia; abandona el estulto lecho de la neciencia, en que siglos ha yace la digna clase obrera; restregate los ojos del vendaje aislador de la instrucción, de la ciencia, del adelanto y del verdadero progreso; sacudo cuanto te estorbe

para el perfeccionamiento moral y físico de tu ser y desembarázate de cuanto obstruya la consecución de tus legítimas y justas aspiraciones: pero, al hacerlo, sé cauto, obra con prudencia, desprecia las alucinaciones más fantásticas, desduda del utópico y vocinglero charlatanismo y con paso lento y bien meditado, instrúyete, adelanta, progresa, no sea que del silencioso lago del desconocimiento del saber pases al cenagoso terreno del odio, de la venganza, de la anarquía, de la desesperación más exaltada.

La evolución natural y lógica de la sociedad en que vivimos nos impone el adelanto: en todos los ramos del saber humano cada día los conocimientos son superiores; la vida de cada momento es más intrincada y difícil, por ésto, no es posible quedar estacionados, rezagados, salvo resiguiéndose a sufrir la humillación constante relegada al que menos sabe, al estólido, al falto de instrucción.

Ayer dieron el primer aldabazo a las puertas del oscurantismo. Sea para tu bien. Fueron repartidas arrogantes hojas de regeneración, como panacea universal, en que se invitaba a los obreros sollerenses a un gran mitin, que debía ser la primera piedra del portentoso edificio de vuestra salvación.

Sin embargo, a pesar de que cubra pensaseis que tal anuncio encerraba vuestro futuro bien, recibisteis la noticia con notoria frialdad, no os desvelasteis en acudir al sitio de reunión; y en prueba de lo que digo, tan solo dos ó tres docenas de obreros asistieron al mitin; y no es que el local no estuviese lleno, pero lo estaba de curiosos en su mayoría, bastantes burgueses, y todos, indiferentes y tranquilos.

Abierta la sesión oí desplegar en confuso tropel ideas y conceptos que tenían algo bueno y también algo malo. No se puede negar que cuanto alegaron en pro de la organización de la clase obrera es un ideal noble y sincero: nunca más necesario, que en las actuales circunstancias, que los desperdigados obreros se asocien, se organicen debidamente, formen un compacto núcleo donde puedan, al par que defenderse con medios legítimos de los atropellos que contra ellos se dirijan, instruirse, educarse convenientemente, adquirir conocimientos sumamente indispensables de las cuestiones sociales pendientes y que ellos mismos, una vez poseídos de estas nociones, podrían, mejor que otro cualquiera, proponer las reformas más útiles para su bien estar, tan dignos de poseerlo.

Pero, no se limitaron a proponeros vuestra organización, no, sus instintos demagogos los llevaron más allá y no pudieron contener los violentos impulsos de subversión de la sociedad y del odio y la venganza contra de la burguesía, a la que consideran como el pretexto de todos los crímenes y de todas las calamidades: tampoco os predicaron paz y dicha para el futuro, conforme al «amaos los unos a los otros», no, sino que os incitaron a formar bando aparte y enfrente del otro que llaman burguesía, pero, para luchar: os excitaban para que acudieseis a las filas de combate del proletariado y fuertemente atrincherados dispararéis contra el que apellidan vuestro enemigo irreconciliable, la burguesía. Os pintaron el capital y el trabajo, en medio de triste exposición de los conceptos de producción, consumo, organización económica, etc., como divorciados para siempre. No ven otra salvación para el obrero más que la guerra, la lucha instintiva, el empuñar el arma de destrucción y a brazo partido con todo aquel que se diga burgués.

Pero, yo creo y de ello me felicito, que a pesar de sus exageradas vociferaciones os sentais impasibles, fríos, sin conmoveros y sin que lograren arrancar un aplauso ni aún después de aquel enfático saludo «Salud y r.r. revolución sin temor al Rey ni a la ley», que el pedante apostol esperaba con toda seguridad.

Seguid así, no os alteréis ni impresionéis como debil mujer; sobre todo, tú, obrero sollerense, que sin duda perteneces a una ciudad en que más se te considera y respeta. Aquí, salvo muy raras excepciones, no creo que ninguno pueda atribuirse con razón los usuales calificativos de desheredado, exclavo, explotado, y otros por el estilo. Si sigues los consejos nacidos del mitin, de la exasperación, tal vez te harás merecedor de su cólera, del capital, y si ahora gozas relativa tranquilidad, luego te verás envuelto en el laberinto de la discordia y del desorden.

Aprende, mientras tanto os manteneis tras-cortina; estudia el movimiento obrero extranjero y una vez aleccio-

mandos con sus ejemplos, trazad vuestra conducta y con más facilidad alcanzareis vuestro desarrollo físico, moral é intelectual, el aumento de la producción, la satisfacción de todas vuestras necesidades y el concierto y la armonía de todos los intereses por medio de la asociación universal.

No estimeis la revolución cerebral, quered la evolución metódica, ordenada y progresiva: estudiad con calma y sosiego mucho y sabreis un poco: no os contagiéis, y si no lograis mejorar vuestra situación actual al menos no la hareis más gravosa.

M. P.

Sóller, Septiembre de 1904.

## Crónica Local

El domingo último, á las cuatro de la tarde, celebróse en esta ciudad el anunciado mitin obrero. Al mismo acudieron muchos curiosos, siendo en cambio escaso el número de personas pertenecientes á la clase trabajadora.

Tomaron parte en el acto, haciendo uso de la palabra, los compañeros Porcel, Vicens, Marí y Roca, que habían venido de Palma expresamente, y el compañero Carrascosa que abrió y cerró el mitin.

Todos los oradores abundaron en sus ideas por la emancipación del proletariado del capital, combatiendo rudamente á éste y á la burguesía.

Asistió al mitin como delegado de la Autoridad, D. Ramón Lizana.

No ocurrió incidente alguno digno de lamentar.

Por el Juez de 1.ª instancia del partido de Palma ha sido nombrado Secretario del Juzgado Municipal de esta ciudad D. Antonio M.ª Ramis Palou.

El Sr. Ramis tomó posesión del cargo el lunes de la presente semana, habiendo recibido con tal motivo muchas felicitaciones, á las cuales unimos la nuestra más sincera.

El miércoles se reunieron en la capital los médicos titulares del partido de Palma al objeto de proceder al nombramiento de la Junta de Gobierno.

Fué designado para vocal de la misma D. Juan Marqués Frontera, médico titular de esta ciudad.

Sumamente concurrida se vió la fiesta popular celebrada el sábado y domingo último por los vecinos de la barriada de Cas Ferré y camino de Las Argilas.

Hubo baile al estilo del país y la «Banda Municipal» amenizó las veladas de ambos días ejecutando escogidas piezas de su repertorio.

Celebróse el domingo último el anunciado concurso de palomas mensajeras organizado por el *Círculo Sollerense* entre Palma y Sóller, verificándose la suelta sobre el muelle de la capital á las seis de la mañana.

Antes de los treinta minutos habían sido ya presentadas á la oficina de com-

probación tres palomas con una diferencia menor de 10 segundos, las cuales pertenecían á D. Pablo Bauzá Colom una, otra á D. Miguel Forteza Forteza y otra á D. Jaime Torrens Calafat. Posteriormente llegaron otras de D. Gabriel Pomar, D. Eduardo Rullán, D. Juan Lladó, D. Rafael Marcús y D. Cayetano Pomar.

La repartición de los premios se efectuó al día siguiente por la tarde, con arreglo á las condiciones establecidas.

En Cartagena, á donde fué para examinarse, ha obtenido el título de capitán de la marina mercante D. Domingo Picornell, cuyo cargo desempeñaba ya en el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller» y del cual ha tomado nuevamente posesión.

Felicitemos con tal motivo al Sr. Picornell.

Por los cultos que publicamos en otro lugar del presente número, podran enterarse nuestros lectores de que mañana se celebra fiesta en el oratorio de la Alquería del Conde en honor del Dulce Nombre de María.

Aquellos vecinos también celebraran fiesta popular, la cual consistirá, como es costumbre, en música frente á la iglesia y baile en la plazuela de Rullán en las veladas de hoy y mañana domingo.

Durante el pasado mes de Agosto se registraron en esta ciudad 16 defunciones: 6 varones y 10 hembras.

Los nacimientos, en el mismo período, fueron 13: 8 varones y 5 hembras.

El jueves la Alcaldía hizo publicar un bando reproduciendo la ley del descanso dominical, que ha de ser puesto en vigor mañana domingo día 11.

En el se recomendaba al vecindario el más exacto cumplimiento. Veremos si se cumplirá dicha ley en todas sus partes.

Despidióse ayer de nosotros nuestro querido amigo D. Antonio Marqués Arbona, hermano de nuestro Director y socio de la casa Sres. Marqués Delgado y C.ª de Arecibo, agentes del SOLLER en Puerto Rico.

El Sr. Marqués embarcó anoche en el vapor «Villa de Sóller» para Barcelona desde donde emprenderá viaje hacia Puerto Rico mañana domingo, día 11, con el vapor trasatlántico «Cataluña».

En este buque se embarcan también buen número de sollerenses, que se dirigen á aquella isla para dedicarse á sus tareas comerciales y agrícolas.

Deseámosles á todos feliz travesía y mucha suerte en sus negocios, para que su ausencia sea corta y puedan en plazo no lejano regresar á su querida roqueta.

El miércoles por la tarde cayó sobre este término una abundante lluvia.

La temperatura que ahora reina es sumamente agradable y los campos presentan buen aspecto.

En la tarde del jueves fondeó en nues-

tro puerto el vapor «Villa de Sóller», procedente de Cete, siendo portador de algunos pasajeros y una regular cantidad de carga para la plaza de Barcelona.

La causa de haber este buque efectuado el viaje directo, fué la de tener anunciada su salida de ésta para la ciudad condal el día 9, y no haber podido, con motivo de la huelga de Cete, efectuar en aquel puerto las operaciones de carga y descarga en el día prefijado, cuyo retardo le impidió el hacer escala en Barcelona.

Respetando los intereses de los comerciantes é industriales de esta población, la «Marítima Sollerense» dispuso que el «Villa de Sóller» saliera anoche, conforme estaba anunciado, é hiciera el viaje solo á Barcelona, así es que de regreso del mismo estará mañana en nuestro puerto, y saldrá para seguir su itinerario el próximo lunes á la hora de costumbre.

Aprovechando la esplendidez del día, fueron muchas las personas de esta ciudad que el jueves por la tarde y noche se trasladaron al vecino pueblo de Fornatutx, donde, siguiendo tradicional costumbre, tenía lugar la fiesta mayor dedicada a la Natividad de Nuestra Señora.

Las funciones religiosas celebradas en la iglesia de aquella villa resultaron lucidas, habiendo asistido la música á la procesión.

El baile popular que tuvo lugar en la Plaza mayor estuvo muy animado. En este mismo sitio tocaba la «Banda Municipal» escogidas piezas.

D. Antonio Coll y D.ª Esperanza Ozonas lloran en estos momentos la irremediable pérdida de su encantadora hijita Esperanza, que voló al cielo el jueves de esta semana á los 2 años de edad.

La conducción del cadáver de la tierna criatura al cementerio, que se verificó anoche, fué una verdadera manifestación de duelo.

Enviamos á los desconsolados padres nuestro más sentido pésame.

Nos escriben desde Chalons-sur-Mer comunicándonos la noticia de que el 2 del actual voló también al cielo la angelical criatura María Juana Messeguer Arbona, hija del suscriptor al SOLLER D. Joaquin, cuando apenas contaba diez días de edad.

Al entierro acudieron muchos paisanos de los pueblos circunvecinos, ocho niñas con ramos de flores y coronas y numerosos amigos de la familia.

Reciban los atribulados padres la expresión de nuestro sentimiento por la pérdida que acaban de sufrir.

La «Marítima Sollerense» ha saber á los accionistas, por nuestro conducto, que pueden recoger sus acciones todos los días laborables de 10 á 12, en las oficinas de la compañía, calle del Príncipe num. 24.

Hemos recibido la *Ilustración Catalana*

## (4) FOLLETÍN

### LA SORTIJA

ves, y la reunión se hallaba en todo su apogeo.

Algunas jóvenes, vestidas con poquísimo gusto y muchas pretenciones, componían la parte bella de la tertulia; junto á un piano de mesa, y de respetable antigüedad, se preparaba á captar una señorita gruesa y encarnada que estaba ataviada con un vestido de tarlatana color de rosa muy subido y un prendido de cinta azul.

Más allá había otra con vestido verde y rosas amarillas, artificiales y muy ajadas, entre las rojas trenzas de su cabello, y, por fin, más lejos hablaba con un grueso oficial de caballería una tercera, cuyo traje, de seda color de melocotón, estaba adornado con encajes de algodón blanco.

Las de menos pretenciones llevaban vestidos de calle de seda negra, ya muy usados, y se reían de sus vecinas, las que á su vez se preguntaban si aquellas se habían vestido para un entierro, y por equivocación se habían entrado en la tertulia.

El sexo fuerte estaba representado por oficiales del cuerpo del coronel y por algunos estudiantes, cuyo atavío no era muy esmerado ni muy elegante.

Juanita descollaba entre todas las jóvenes, como descuella la rosa en un jardín; llevaba un vestido blanco de muselina algo ordinario á la verdad, pero de buen corte y hechura, porque ya he dicho que la hija del coronel pagaba modista, cuyo dispendio no podían permitirse los oficiales subalternos para las suyas; y como, por otra parte, no tenían habilidad para hacérselo por sí mismas, sus trajes chocaban por su extraña confección.

Sobre sus negros cabellos llevaba Juanita una diadema de jazmines y narcisos blancos, que no hubiera hecho mal papel en un baile de alguna etiqueta, pero que era algo ridícula para una reunión de confianza.

Cuando entraron su presunto novio y el amigo de aquél, ella hablaba con un capitán que al parecer la oía y la miraba con entusiasmo; era un joven simpático y buen mozo, y el amor brotaba de sus ojos con esa llama que no se asemeja á ninguna otra.

El coronel fué presentado primero al otro coronel, dueño de la casa, que,

apoyado en la puerta de la sala de la reunión, fumaba sin reparo un grueso habano, imitándole otros militares ancianos y aun jóvenes que se hallaban con él; así es que la atmósfera era densa é impregnada de un humo que hacia verlo todo á través de una nube.

El padre de Juanita recibió brasa pero cordialmente al coronel del Valle, y después de los cumplidos de estilo pasó éste á saludar á su hija, que correspondió á sus homenajes con la coquetería y superficialidad acostumbradas.

Un estudiante de farmacia se puso al piano y preludió un vals, y las parejas se fueron agrupando en el fondo de la sala, que no tenía seis varas en cuadro. Juanita no quiso bailar por no dejar la conversación que sostenía con el presentado, el que se apoyaba en el piano.

Antes de salir de allí el coronel del Valle había hecho su declaración, que no fué mal acogida. Juanita quería hacer padecer al hombre que la amaba, y al cual había dado palabra de unirse á él para toda la vida con los lazos del matrimonio.

El padre de Fernando y de Lucila volvió á los dos días á hacer la visita de cumplido, é invitado por la coquetería de Juanita y por la ruda franqueza de su

importante publicación semanal que aparece en Barcelona.

La pulcritud de los interesantes grabados que la embellecen y las filigramas de su texto que firman escritores como Oliver, Maragall, Coroleu, Oller, etc., etc., la colocan al frente de sus similares de la península y la permiten alternar ventajosamente con las mejores del extranjero, lo que representa un adelanto de las artes gráficas en Cataluña que sabe aprovechar la dirección de la revista que nos ocupa, y la que al honrar á sus inspiradores constituye una gloria de nuestro país.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 3 Septiembre de 1904

La presidió el Alcalde señor Joy y asistieron á ella, los Concejales señores Mora, Escalas, Castañer, Frontera, Joy, Colom, Morell y Estadés.

Entrando á despachar los asuntos puestos á la órden del día, dióse lectura al acta de la anterior sesión siendo aprobada sin alteración alguna.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos, formada por la contaduría para satisfacer las obligaciones del presente mes, y fué aprobada.

Se acordó verificar varios pagos. No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 11.—A las nueve y media, se cantarán horas y á continuación la Misa mayor, con sermón parroquial por el Rvdo. Sr. Cura Archipreste. A la tarde, después de vísperas y completas, habrá explicación del catecismo y el ejercicio mensual de las Madres Cristianas.

Viernes, día 16.—A las seis y media, durante la celebración de una misa, se verificará el ejercicio mensual en honor de la Virgen del Carmen.

En la iglesia de San Francisco.—Mañana, domingo día 11.—A las cinco de la tarde se continuará el septenario en honor de Nuestra Señora de los Doiores por D. Miguel Roselló Pbro.

En el oratorio de la Alquería del Conde.—Hoy sábado día 10.—Al anocheecer ejercicio en preparación á la fiesta del Dulcísimo nombre de María.

Domingo día 11.—A las siete y cuarto misa de comunión general; á las nueve y media expuesto S. D. M. tertia y acto continuo la misa mayor con música en la que predicará el P. Nicolás Arbona. Por la tarde trisagio con exposición del Santísimo Sacramento.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, día 11. Por la tarde á las cinco, se practicará el ejercicio de la Buena Muerte en honra del Santo Cristo de la Salud.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 3.—Total 4

### MATRIMONIOS

Día 6.—Miguel Colom Planas, soltero, con Rosa Oliver Miró, soltera.

## DEFUNCIONES

Día 4.—D.ª Margarita Enseñat Sastre, soltera, Manzana 58.

Día 8.—Esperanza Coll Ozonas, de 2 años, calle de la Luna.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 2.—De Palma en 1 día, laud Internacional, de 19 ton., pat. A. Balves, con 6 mar. y Carbón.

Día 5.—De Gandía en 1 día, pailebot Roberto, de 96 ton., G. Vich, con 8 mar. y lastre.

Día 6.—De Torrevieja en 3 días, laud San José, de 21 ton., pat. J. Pamies, con 5 mar. y efectos.

Día 6.—De Ciudadela, en 1 día, pailebot Marina, de 30 ton., pat. M. Portella, con 4 mar. y efectos.

Día 8.—De Cete vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. J. Picornell, con 18 mar. y efectos.

### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 29.—Para Palma, laud San José, de 19 ton., pat. M. Ferrando, con 5 mar. y lastre.

Día 2.—Para Cartagena, laud San José, de 38 ton., cap. J. Mayol, con 5 mar. y lastre.

Día 3.—Para Mahón: laud Internacional, de 19 ton., pat. A. Balves, con 5 mar. y cemento.

Día 7.—Para Ciudadela, pailebot Marina, de 30 ton., pat. M. Portella, con 4 mar. y lastre.

Día 9.—Para Barcelona, vapor Villa de Sóller, de 190 ton., cap. D. Picornell, con 15 mar. y efectos.

Se alquila la casa señalada con el n.º 27 de la calle de la Luna.

Para más informes dirijanse á su propietario D. Bernardo Cabot.

## ÚLTIMAS COTIZACIONES

### Valores Mallorquines

ACCIONES	Valor nominal	Descontado	Diferencia	Papel
Palma 8 Septiembre	duros		duros	
Crédito Balear . . . . .	00 40	00 50	101'50	
Fomento Agrícola . . . . .	00 75	00 75	101'00	
Islena Marítima . . . . .	00	00	58'	
Ferrocarriles de M.ª . . . . .	100	00	60'	
Salinera Española . . . . .	200	00	149'	
Alumbrado por Gas . . . . .	60	00	90'	
La Económica . . . . .	20	00	10'	
Bonos Municipales . . . . .	50	00	41'	
Id. Obligaciones . . . . .				
Salinas 6 p.º . . . . .	00	00	104'	
Idem 5 p.º . . . . .	00	00	102'	
Obligaciones I.ª M.ª . . . . .	00	00	104'	
Sóller 1 Septiembre				
Banco de Sóller . . . . .	100	20	50	
El Gas . . . . .	20	20		22
La Solidez . . . . .	100	00		
Marítima Sollerense . . . . .	50	50		50

### Valores públicos

Madrid 7 Septiembre.

4 p.º interior . . . . .	77 70
Amortizable al 5 p.º . . . . .	97 30
Banco de España . . . . .	000 00
Tabacos . . . . .	419 50
Francos . . . . .	27 70
Libras . . . . .	00 00

finas ausencias de su padre, que aquella no le extrañó.

Dormía, pues, á más y mejor en una fría pero clara mañana de Enero, cuando entró de improviso la criada en su gabinete y la movió bruscamente, diciéndola.

—Vamos, señorita, levántese usted.

—¿Qué ocurre?—preguntó Lucila con muy mal humor.

—Levántese usted al instante—repitió la doméstica.

—¿Pero para qué? ¿No sabes que no quiero levantarme hasta las doce?

—Es que está ahí el señor...

—¿Y bien?

—Ha venido con una señorita.

—¿Cómo! ¿Qué dices?—exclamó Lucila sentándose en el lecho y echándose hacia atrás sus espesas trenzas rubias.

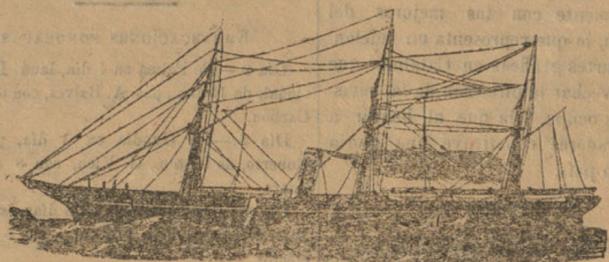
—Digo que ha venido con el señor una señorita muy linda y elegante; están en la antesala y el señor me ha dicho:—Di á Lucila que se levante al instante y que venga aquí.

La joven, llena de asombro, metió sus desfleudós piés en unas babuchas de tafleté; sus brazos en un peñador y pasó á la sala sin ocuparse siquiera de recoger las rubias trenzas de su cabello. Á causa de la extrema curiosidad que

Estaba tan acostumbrada á las repen-

# Sección de Anuncios

## VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



### Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
 Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Colom frères & J. Cantó, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

### “GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

### ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas.  
 Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

### PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!

## LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

### ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Unico representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito  
 Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
 Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

### BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales a GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

### RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO

### DE GILI Y SAINT GOBEIN

PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

## ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS

INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE AS MEJORES FÁBRICAS  
 CONSTRUCTORES DE INSTRUMENTOS, PUVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

### GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI

DEPOSITO Y REPRESENTACION EN SÓLLER:

D. JOSE FORTEZA (BIBÍ) Luna, 24

## PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

Hay un pico de algarrobas para vender.  
 En esta imprenta darán razón.

Se vende la casa n.º 2 de la calle de Serra y una finca huerto con una casa enclavada en la misma, sita en *S' Abaurada*, denominada *Ca Ne Chesquete*, de extensión 60 destres ó lo que sea, con el derecho de 60 minutos de agua de la fuente *La Villalonga*.

Para informes dirigirse al subastador público, pues obra en su poder el plan de condiciones.

Se desea vender un MULO de siete palmos ó siete y cuarto, con todos los aparejos de correaje y guarniciones que se necesiten. Ambos objetos se hallan en muy buen estado y sirven para carruaje y para labrar. Tanto se venden juntamente con el mulo como por separado.  
 En esta imprenta darán razón.

## LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

AGENCIA M. BERNAT Y C.ª—Rubí 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

## CASA FUNDADA EN 1876

### VINOS AL POR MAYOR

### COMISIÓN Y AJUSTE

## JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

### LEZIGNAN (Aude)

## ANTIGUA ESPARTERÍA

DE

ANTONIO BAUZÁ (A) Serrié

LUNA, 6—SÓLLER

Ofrece á sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cáñamo y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos á precios los más económicos.

Se pasa á domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo.

¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!

## JOSE PONS

Rue Nationale, 18

CETTE

Trasbordos, consignación y tránsito, á precios moderados.

## ISLEÑA MARÍTIMA

Compañía Mallorquina de Vapores

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

ALICANTE — PALMA — MARSELLA — CETTE

Y PALMA — ARGEL

Salidas de Alicante para Palma—Marsella—Cette.	Domingo 12 mañana.
Salidas de Palma para Marsella—Cette.	Lunes 3 tarde.
Salidas de Marsella para Cette.	Miércoles noche.
Salidas de Cette para Palma—Alicante.	Jueves noche.
Salidas de Palma para Alicante.	Viernes 12 mañana.

Salidas de Palma para Argel.	Jueves 4 tarde.
Salidas de Argel para Palma.	Viernes 4 tarde.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, Alicante ó Valencia via Palma, podrán permanecer en Palma todos los días que les convenga si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El rápido y acreditado vapor

## Bastiais

CAPITÁN Mr. PRADES

Saldrá de Palma para Argel, los miércoles á las 4 tarde.  
 Id. id. id. para Marsella, los sábados á las 10 mañ.ª

Precio pasajes 3.ª 10 pesetas

Almendrón, higos y algarrobas á 1 peseta los 100 kilos  
 DE MUELLE Á MUELLE SIN MAS GASTOS

NOTA.—Después del 15 de Septiembre la salida para Marsella será á las 4 de la tarde.—Forfaits, con conocimientos directos, para puertos del Norte de Europa, Américas, Filipinas y otros.

Para más informes, á D. BENITO POMAR, calle de Palacio, núm.º 9.—PALMA.

## NATALE SICCARDI

PINTOR-DECORADOR

Alumno de la Real Academia de Bellas Artes en Torino

ESPECIALIDAD EN SALONES MODERNISTAS  
 CARRUAJES Y MOBILIARIO DE LUJO

Trabajos en oro y plata sobre hierro, madera y cristales

Dibujos á frescos, fachadas, letreros, etc., etc.

TRABAJOS A EMPRESA

PRESUPUESTOS Y PROYECTOS

2-Calle de la Luna, 2—SÓLLER.

## MANUEL SORIANO Y COMPAÑÍA

MECÁNICOS ELECTRICISTAS

REPRESENTANTES de la Compañía General Española de Electricidad A. E. G.

BARCELONA

INSTALACIONES completas de alumbrado eléctrico, transportes de fuerza, Reparaciones de dinamos, alternadores, transformadores, motores, ventiladores y toda clase de aparatos eléctricos, etc.

Instalaciones de luz eléctrica, timbres, teléfonos, pararrayos, etc.

Catálogos de material, Presupuestos y Proyectos gratis

OFICINAS Y TALLERES: Calle de la Fábrica n.º 24, bis, SANTA CATALINA,—PALMA

## ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de la Luna, n.º 30

SÓLLER.—Imp. de «La Sinceridad»